

Contents/Inhalt/Sommaire

Irina Zaytceva
USA/Russia



A resident of the United States, this porcelain designer creates sculptures, which are then painted with fantastical image stories.

Die in den USA lebende Porzellandesignerin gestaltet und fertigt Skulpturen und bemalt diese mit phantastischen Bildgeschichten.

La créatrice en porcelaine vivant aux USA façonne et réalise des sculptures qu'elle peint avec de fantastiques histoires en images.

Ulf Tittel
Germany



The Meissen painter uses flowing and skilled brush strokes to create his loving designs of traditional flower and animal subjects.

Der Deutsche Meissen-Maler malt schwungvoll und gekonnt seine liebevoll gestalteten klassischen Blumen- und Tiermotive.

Cet artiste formé à Meissen peint avec fougue et habileté ses motifs classiques de fleurs et d'animaux conçus avec grand soin.

Study
Three Peonies



Ulf Tittel's study is a good example of a beautiful image of flowers and will certainly inspire you to copy it.

Das Arbeitsbeispiel von Ulf Tittel ist ein gutes Beispiel eines schönen Blumenbildes und regt bestimmt zum Nachmalen an.

La fiche technique d'Ulf Tittel est une bonne illustration d'un beau modèle de fleurs et incite certainement à le reproduire.

Sylvie Leclercq
France



This porcelain artist loves playing with colours and skilfully incorporates this into her modern works.

Die französische Porzellankünstlerin liebt das Spiel mit den Farben und setzt diese auf ihren modernen Arbeiten gekonnt ein.

L'artiste française de peinture sur porcelaine aime le jeu des couleurs et applique celles-ci à ses œuvres modernes.

Cover Page

In her sculpture, Animal Magnetism, the porcelain designer Irina Zaytceva uses a goat-bearded being and a Mongolian to depict the animalistic attraction between humans and animals as erotic energy. Tea mug with two lids.

Zum Titelbild

Die Porzellandesignerin Irina Zaytceva stellt in ihrer Skulptur «Animal Magnetism», Spitzbartiger und Mongole, die animalische Anziehungskraft als erotische Energie von Mensch und Tier dar. Teekrug mit zwei Deckeln.

Page de couverture

La créatrice sur porcelaine Irina Zaytseva représente dans sa sculpture intitulée «Magnétisme Animal» avec cet être à la barbe en pointe et ce Mongol l'attraction animal à valeur érotique entre l'homme et l'animal. Théière avec deux couvercles.